

LA REGION VASCA

La libertad es ingénita en el hombre; éste es, por lo tanto, autónomo dentro de la familia, como ésta lo es en el municipio; el municipio es libre en la provincia ó estado, y ésta lo es así mismo en la nación. Solo por medio del pacto expreso, es posible constituir, con arreglo al derecho las naciones. La vida de relación entre las entidades políticas, constituye la federación. —Todo por y para la dignificación del hombre.

Revista semanal Politico-Administrativa.

Director-fundador: D. FERNANDO TORRALBA.

Administración recta, simplificada y barata. Absoluta autonomía económica y administrativa. Amparo y protección á todas las clases mercantiles y productoras del país. Abolición de los privilegios y beneficios de ley. Funcionarios responsables, en todo tiempo, de sus actos. —Todo por y para el comercio.

AÑO I.

San Sebastián.—Sábado 8 de Septiembre de 1888.

NÚM. 9.

NUESTRO IDEAL.

VIII.

De intento nos hemos apartado en los últimos artículos, del tema que nos propusimos desarrollar en esta serie. Muchas son las objeciones infundadas que se oponen al ideal político que proclamamos; en su inmensa mayoría están éstas inspiradas por el desconocimiento del fin grande y noble que aquel persigue; no pocas obedecen y están dictadas por el espíritu de oposición hacia todo lo nuevo, hacia todo aquello que represente adelanto y progreso, que anima á muchos hombres y á algunos partidos.

Refutar esas objeciones, demostrar cuán engañados están los que las formulan ó sostienen, ha sido la idea que nos ha obligado á separarnos un tanto del asunto. Hecho esto, volvamos á reanudar el interrumpido hilo de nuestras ideas.

Dijimos ya cuales han de ser las atribuciones de los municipios y afirmamos que la base fundamental para la constitución de las nacionalidades ha de ser el reconocimiento de la autonomía de aquellos, si se ha de tratar de que el derecho y la justicia sean, como la razón manda y el progreso moderno exige, los únicos soberanos sobre la tierra.

Ahora bien; como asimismo indicamos en un principio, los municipios, en virtud de los constantes adelantos de la humanidad, necesitan relacionarse entre sí, tanto para facilitar el mútuo cambio de servicios y productos con que poder satisfacer sus necesidades materiales, como para la mayor difusión de los nuevos inventos, de las nuevas ideas, en una palabra, para la satisfacción de las necesidades morales, no menos precisas á la vida del hombre que las materiales.

A esto obedece la formación de las naciones y solamente reconociendo esa necesidad, consintieron los pueblos en unirse á otros y en renunciar á una pequeña parte de su autonomía. El que más tarde, por una desviación de las ideas de derecho, moral y justicia, se proclamase como medio el más legítimo para la consecución de todos los fines á la fuerza, no quiere decir en manera alguna que debamos nosotros reconocer la legitimidad de las conquistas por ella realizadas.

Se comprenderá ahora perfectamente por qué pedimos la reconstitución de España por el pacto, y por qué queremos que las provincias, que en realidad no son otra cosa que naciones que en otro tiempo fueron tan reales y positivas como lo es hoy la que por la fuerza formaron, recobren y disfruten la autonomía de que en un principio gozaron y que les pertenece de derecho.

No haremos incapié en que si al reconstituirse España federalmente deberían los pueblos decidirse por las antiguas ó las nuevas provincias. Cuestión es esa que no nosotros, sino ellos han de ser los encargados de resolver, pues á sus particulares intereses y no á los generales de la nación afecta. Una vez proclamada la autonomía de todos y cada uno de ellos, deberían reunirse en asambleas provinciales en las que estuvieran

representados todos los municipios que desearan firmar el pacto provincial y en ellas se discutirían las bases de la constitución que hubiera de regular las relaciones de los municipios y los poderes y atribuciones del poder provincial. Una vez hecho esto y firmadas las bases para la realización del pacto, cada uno de los municipios, presentaría á la aprobación de la asamblea su constitución interior, que debería estar conforme con los principios fundamentales proclamados en la constitución provincial.

A esta misma asamblea, ó bien á otra que al efecto se convocara, correspondería discutir la conveniencia ó no conveniencia de unirse á las demás provincias con que en otro tiempo hubieran formado una misma nacionalidad, ó ya á otra ú otras con las que sus intereses políticos ó económicos, ó la comunidad de ideas ó costumbres, aconsejase la unión.

En caso de que se acordase esta unión, la asamblea, ó los pueblos por medio del sufragio universal, única forma legal que reconocemos para tomar toda clase de acuerdos, elegirían á los representantes que en unión con los de las provincias con que se hubiera de pactar, redactarían el proyecto de constitución regional, el cual sería presentado á una nueva asamblea en que tuvieran representación todas las provincias contratantes y que sería la encargada de aprobarla ó rechazarla, como también los compromisos que contrajesen entre sí las provincias y las constituciones interiores de las mismas.

Por este medio la unión sería indisoluble, pues obedecería al común interés de todas las partes contratantes. Cada una de estas sería completamente dueña de sus acciones en todo lo que á su vida interior se refiriese y aun en las leyes á que se sugetase en su vida de relación con las demás, sus derechos serían reconocidos y respetados, pues ella habría tomado tanta parte en su redacción y aprobación como las restantes provincias sometidas á la misma ley, ó lo que es igual, firmantes del mismo pacto.

Y teniendo en cuenta que las provincias, escogerían naturalmente para unirse, aquellas otras que tuvieran iguales costumbres y á que estuvieran ligadas por sus tradiciones é historia, la aprobación de las leyes por que hubiesen de regirse no presentaría graves dificultades y hasta los encargados de ejecutarlas lo harían con mejor voluntad y acierto. Esto aparte de que desde el primero hasta el último funcionario serían todos y en todo tiempo, responsables de sus actos.

EMPRESAS FERROCARRILERAS DE ESPAÑA.

Es indudable que la mareada concentración industrial que se observa desde 1848 acá, dependía principalmente de las ventajas que los transportes ofrecían al comercio, y á buen seguro que no se habría experimentado tan ostensiblemente aquella depresión si, fuera de otros agentes propulsores, las gestiones económicas de las grandes empresas porteadoras, hubieran enderezado su acción á armonizar las condiciones del transporte con las necesidades del comercio.

A esto se replicará: ¿Podían las empresas ferrocarrileras arcastrar barato con las enor-

mes atenciones que en un principio pesaban sobre ellas? Pregunta es esta de difícil contestación; y como, por otra parte, no nos guía propósito alguno de hostilidad para con las compañías, ajustaremos nuestras apreciaciones á la más absoluta imparcialidad é independencia, tan indispensables á los fueros de la verdad.

A los ferrocarriles debe el país muchos de los proyectos realizados. ¿Quién lo duda? Posible es que los accionistas y obligacionistas no hayan obtenido en muchos años beneficio alguno de los capitales impuestos. Sea. No falta tampoco quien asegure que la situación financiera de las empresas ferrocarrileras, aun hoy, precaria, hasta tal punto que apenas reparten un promedio de uno y medio ó dos por ciento de interés al capital de sus accionistas. Ni lo afirmamos ni lo negamos: haríamos una cosa ú otra si tuviéramos delante la ley fundamental de ferrocarriles de 3 de Junio de 1855 y los pliegos de condiciones generales de 15 de Febrero de 1856. Con estos documentos no sería difícil averiguar hasta qué punto podrían las Compañías eximirse de la reducción de tarifas, por más que, con arreglo á los pliegos, mientras no saquen las Compañías el *interés legal* del capital invertido, no podrán imponerse reducciones, y ese *interés legal* se fijó para parte de ellas en 12 por 100, y para otras en 15 por 100. ¿A qué llamarían *interés ilegal*?

Por de pronto, no se sabe á punto fijo los capitales invertidos en construcciones de ferrocarriles; se desconoce el sistema seguido en las *expropiaciones*, que, cualquiera que hubiese sido, resultó para algunos propietarios un verdadero negocio. Esto último sí se sabe. Es muy difícil, si no imposible, apreciar en toda su magnitud el funesto resultado de las prórrogas interminables en las construcciones, obtenidas por la intriga ó por el privilegio, según los casos; las subvenciones concedidas y la forma en que hubieron de concederse; en fin, cosas todas que están ocultas por tupido é impenetrable velo, que fatalmente el tiempo habrá de rasgar algún día. De la misma manera que contra los argumentos no faltan nunca argumentos ó sofismas, contra los hechos no bastan ni sofismas ni argumentos.

No hay necesidad de reconocer los legajos de que constan las actas de la comisión parlamentaria de 1876; no ha menester remontarnos á las primeras leyes y pliegos de condiciones, ni examinar siquiera los decretos, reglamentos y reales órdenes que constituyen las innumerables y contradictorias páginas del diccionario de ferrocarriles. Nada de esto hace falta para deducir lógicamente que, de no quedarles á las empresas porteadoras razonables ganancias, ni conservarían las vías, ni intentarían ponerlas dobles. Sin un positivo lucro mal podrían aventurarse á rebajar el precio de las tarifas, como recientemente ha ofrecido el Norte, ni les sería posible sostener el material circulante, por malo y detestable que sea. Arrastrando esa precaria existencia, no cobraría el alto personal enormes sueldos, por más que los subalternos estén mezquinamente retribuidos, á cambio de acumularles responsabilidades que á ellos nunca alcanzan.

No se concibe racionalmente que las empresas ferrocarrileras de España acusen un estado financiero tan lamentable y subvencionen con largueza á los llamados *consejeros de administración*, que apenas si pueden acreditar los pingües sueldos que disfrutan sino llevando su influencia al seno de los Gobiernos, cuando los azares de una política aventurera, en defecto de suficientes méritos, los eleva al poder.

En un país como el nuestro, donde los ministros anteponen la política á provechosas resoluciones administrativas, y al dictaminar sobre personas é colectividades no han vacilado en apoyar abiertamente á estas soberbias empresas, procediendo los Ministerios por decretos, reales órdenes, y á veces por simples circulares ó instrucciones que carecen de publicidad y resonancia,

á satisfacer exigencias particulares, exigencias del momento, por medio de disposiciones confusas y contradictorias en beneficio exclusivo de las empresas y en grave daño del comercio, ¿es creíble, puede afirmarse sin temor de incurrir en inexactitudes, que no estén inspiradas en apasionamientos mal entendidos; que es precaria y dolorosa la situación de Compañías que, como la del Norte, merced á todo lo que dejamos expuesto, al favoritismo, al privilegio irritante ó á la inercia y connivencia de nuestros gobernantes, y muy particularmente á nuestra invencible apatía y nuestra incomprensible indiferencia, constituyen una empresa dueña de todas las situaciones, y es un Estado dentro de otro Estado?

A la ligera.

El Sr. Puigecerver va á suprimir las Ordenaciones de Pagos á fin de hacer economías. ¿No sería mejor suprimir ciertas pagas desordenadas?

Porque hay algunas que si se invirtieran en fundar escuelas no habría casa en que no hubiese una de estas.

Pero...no nos acordáramos. Los que las cobran para nada sirven y para todo estorban y, por consiguiente, es necesario respetarlos.

El día 3 del corriente ha sido día de luto para el partido federal español. En ese día falleció en Madrid D. Juan Manuel Cabello de la Vega, uno de los hombres que con más fé y entusiasmo trabajaron por la santa causa de la federación. Este consecuente republicano que jamás se separó del lado de nuestro ilustre jefe, fué diputado de las Constituyentes, desempeñó varios cargos de importancia en tiempo de la República, y á pesar de esto, ha muerto sumido en la mayor pobreza.

Sirva á su desconsolada familia de lenitivo á su dolor, la seguridad de que su nombre jamás podrá borrarse de la memoria de los que, como nosotros, fueron sus amigos y tantas veces admiramos su valor, perseverancia y rectitud.

«Esto es de oro!

Vease lo que dicen el abogado defensor de Higinia Balaguer y el procurador de la misma:

«Es regla general que todo responsable de un delito, dificulte la investigación de sus juces procurando conservar la mayor reserva en todas aquellas circunstancias que directa ó indirectamente puedan contribuir al esclarecimiento de la verdad y su participación en el hecho punible. Nada tan lógico y natural como esa especie de contienda entablada entre la justicia y el reo, deseosa la primera de arrancar al segundo el secreto del crimen, y obstinado el delincuente en ocultarlo en el fondo de su pensamiento. El juez busca la luz que dirija los pasos de la ley, y el reo las sombras y el misterio que les garantiza la impunidad.

«En el caso presente, lo excepcional y extraordinario es que se hayan invertido los términos de la contienda, siendo Higinia Balaguer, testigo único que posee datos y antecedentes sobre la muerte de la infortunada doña Luciana Borcino, quien pretende disipar las dudas; y la autoridad judicial encargada de la averiguación de los hechos, quien se resiste á admitir las manifestaciones que mi defendida le ofrece. Aquí es la procesada la que persigue á sus jueces para que se subsanen los errores cometidos en la instrucción de la causa, y esos mismos jueces los que se oponen á corregir sus equivocaciones y practicar diligencias que no han podido prever.»

Y no es lo peor que digan esto los dos señores citados; lo peor es que tienen muchísima razón. La Higinia pidió se la tomase declaración con urgencia, pues tenía que decir cosas muy graves, y sin embargo, la Sala, infringiendo la ley, que en este punto está clara y terminante, se ha negado á tomarla declaración.

¡Ah justicia histórica! Tú, la impecable, la inviolable, la infalible, créenos; si sigues por este camino, no será la prensa, á que con tanta saña persigues, sino tú misma

quien va á hacer ver á España entera que eres la negación de tu nombre.

* *

Y ya que de la justicia histórica hablamos; de esa justicia que ha encarcelado á tantos periodistas por el grave delito de pedir se hiciera justicia, y no histórica, contra ella, juzgamos oportuno reproducir el siguiente suelto que dice más en pro de la *impecabilidad* de los tribunales, que todos los argumentos de que pudiéramos nosotros echar mano:

«Se ha presentado una querrela contra los magistrados de la Audiencia de lo criminal de Logroño, acusándoles de los delitos de prevaricación y falsedad en actuaciones judiciales.

«Está encargado de sostener la acusación el abogado Sr. Sánchez Quintana, y conocerá del asunto el Tribunal Supremo en pleno.»

Esto, como comprenderán nuestros lectores, no necesita comentario alguno.

Nuestro querido colega de Madrid *El Monitor del Comercio*, ha publicado un suplemento á su número 87 en el que denuncia ante las clases mercantiles é industriales de nuestro país, dos hechos gravísimos llevados á cabo por los Sres. Montero Ríos y Navarro Rodrigo en Febrero de 1886 y Octubre de 1887 respectivamente, siendo los citados señores ministros de Fomento.

Trátase según se desprende del suplemento á que aludimos, de una usurpación de atribuciones cometida por dichos personajes, que aprobaron por medio de reales órdenes, no publicadas en *La Gaceta*, una Instrucción de la Sociedad de ferrocarriles de Madrid á Cáceres y á Portugal y otra de la Compañía del Norte, las cuales dejan en la mayor impunidad á estas privilegiadas empresas en contra de los sagrados intereses de las clases mercantiles é industriales.

Con este motivo, el Sr. Díaz Forcada, guiado solo por su afán de reivindicar en sus derechos á tan importantes clases, ha decidido llevar ante los tribunales á los señores Montero Ríos y Navarro Rodrigo para pedir se les imponga la pena que el Código señala en estos casos.

El Monitor, que asume toda la responsabilidad del acto que va á realizar, reclama el auxilio de las clases comerciales y productoras para poder sufragar los gastos de la querrela y abre una suscripción que él encabeza. De la dirección de la querrela se ha encargado un distinguido jurisconsulto que ocupa un asiento en el Congreso de los Diputados.

El que desee más detalles acerca de este asunto puede dirigirse á la redacción de *El Monitor del Comercio*, Plaza de Herradores, 12, Madrid.

Por nuestra parte, decididos como estamos á luchar siempre en pró del Comercio, nos ocuparemos con más detención de este asunto, en el que no hemos de dejar solo á nuestro valiente compañero el Sr. Díaz Forcada.

Dicen los conservadores que el Sr. Sagasta está en un callejón sin salida.

Eso quisiera él. Así estaría siempre dentro.

Pero no hay que hacerse ilusiones; tanto el Sr. Sagasta como los conservadores saben que el tal callejón tiene la salida muy ancha y está inclinado hacia ella. Y por esto lo que temen no es quedarse en él, sino tener que salir tal vez demasiado deprisa y acompañados por los silvidos del público.

MANIFIESTO.

El comité liberal de esta ciudad ha publicado el siguiente manifiesto, que reproducimos á fin de que puedan conocerle aquellos de nuestros lectores á cuyas manos, por casualidad, no hubiese llegado:

ELECTORES DE SAN SEBASTIÁN:

«¡A las urnas! Mañana es el día designado para la batalla más transcendental que se ha reñido en los comicios de la provincia desde hace muchos años. Harto elocuentemente lo demuestran los reprobados medios que el partido carlista pone en juego para sembrar la alarma en todo el país, perturbando hondamente su paz moral. Y para coronar dignamente su triste campaña de difamación, no repara en azotar vuestro rostro con la presentación de una candidatura carlista en esta ciudad que ha sido y es el baluarte más firme de la libertad y del orden.

«No merece la pena de que fijeis siquiera vuestra atención en dos personalidades que aparecen como figuras decorativas en la candidatura oscurantista: pero audacia increíble revela en ese partido, é insulto sangriento constituye para vosotros el proponeros la reelección de un diputado provincial que por sus

actos se ha significado como el más intransigente paladín del integrismo, y como uno de los principales sostenedores de esa cruzada que se ha organizado contra la ciudad rebelde, que así llaman esos hombres á este pueblo modelo de nobleza, generosidad y cultura.

«¿Habrá alguien que, estimándose amante de la ciudad, deposite su sufragio en favor de esa candidatura? No lo creemos.

«Electores: Llegó el momento de dar á la faz de la provincia entera un hermoso ejemplo de *concordia y disciplina ante el enemigo común*.

«Es cuestión de honra para el cuerpo electoral de San Sebastián el presentarse unido y compacto como un solo hombre en la batalla de mañana.—¡A LAS URNAS!—Vuestro Comité.»

RECTIFICACIÓN DE UNA RECTIFICACIÓN.

Nuestro querido colega *La Voz de Guipúzcoa* reprodujo hace pocos días un suelto de *El Centinela Administrativo*, en el que se ponían de manifiesto los graves perjuicios que se irrogan al comercio con la detención de los vinos devueltos al extranjero. Decía el suelto en cuestión, que precisamente á la hora en que se redactaba, había detenidas más de trescientas pipas de vino y que esta detención obedecía á que en el laboratorio de la sección de alcoholes de la aduana de Pasajes, no había más instrumentos para el análisis que un alambique «Salleron» y un alcoholómetro legal francés.

Con motivo de este suelto, *El Eco de San Sebastián* escribió en su número del 31 de Agosto lo que insertamos á continuación:

«Tomado de *El Centinela Administrativo* publicó un colega local un suelto referente al servicio de alcoholes en Pasajes que necesita una rectificación por el buen nombre de la Administración y de los funcionarios á quienes indebidamente se ataca.

«Nadie ha producido quejas en la Delegación de Hacienda, ni en sus oficinas, y si existen algunos bocoyes detenidos conteniendo vino español que se reimporta sin duda por desecho, se ha de examinar previamente por las dependencias del Gobierno civil, ramo de Sanidad, retrasándose por este motivo la presentación de las declaraciones de los interesados, base del adeudo.

«Se han pedido al extranjero más aparatos, y á pesar de haber transcurrido un mes, no han llegado.

«Hay colección completa de alcoholómetros y otros aparatos, y para el pago que hasta el día 29 no ha sido autorizado por cuenta de la consignación del mes de Setiembre próximo, hay que llenar las formalidades de instrucción.

«Los muebles nuevos se contrataron en debida forma y solo fueron rechazadas las mesas, por resultar pequeñas, pero jamás pueden calificarse de cocina como lo hace el colega citando unos muebles salidos de las principales ebannerías de esta ciudad.

«Para escribir censuras bueno fuera que antes se tomaran informes y si de los adquiridos resultaban sin fundamento (en vista de *pruebas auténticas*) los que se habían facilitado por el encubierto acusador, entonces prescindir del injustificado ataque.

«Y lo trasladamos al *Centinela Administrativo* y al inspirador de tan infundada queja.»

Confesamos ingenuamente que cuando apareció esta rectificación en *El Eco*, nos quedamos sin saber qué pensar, pues nosotros, que, aun cuando no habíamos hablado una palabra acerca de este asunto, le conocíamos perfectamente, no pudimos explicarnos cómo *El Eco*, que en estas cuestiones suele estar bien informado, pudo dar cabida en sus columnas á tan erróneas afirmaciones. Y nos extrañó esto tanto más, cuanto que le hubiera sido muy fácil al colega cerciorarse de la verdad, antes de desmentir de una manera tan categórica como lo hace á los periódicos que en el primer párrafo citamos.

Dice *El Eco*, con muchísima razón, que antes de escribir deben adquirirse *pruebas auténticas*; por lo tanto, vamos nosotros á proporcionárselas al colega para que se convenza de la razón que nos asiste al salir á la defensa del suelto que él impugna.

1.ª Según *El Centinela*, el día 16 de Agosto no existían en el laboratorio de la sección de alcoholes de Pasajes, más instrumentos que un alambique «Salleron» y un alcoholómetro legal francés.

Pues bien; el día 1.º de Septiembre, esto es, uno después de la rectificación de *El Eco*, no había (y estamos en que todavía no hay) más que un alcoholómetro legal francés y un alambique «Salleron».

Dice que hay «una colección completa de alcoholómetros y otros aparatos.» ¿Sería tan amable el colega que quisiera decirnos dónde se hallan, y en caso de haberlos, como asegura, de qué autor son? Hacemos esta pregunta porque sospechamos que han sorprendido su buena fé, haciéndole pasar por colección completa de alcoholómetros uno sólo, el que nosotros citamos, que, como es sabido por todo el mundo, se halla, con objeto de poder apreciar mejor la graduación, dividido en cinco partes, que juntas forman un sólo aparato.

2.ª El día 10 de Agosto se presentaron al despacho 28 pipas de vino, devueltas del extranjero, las cuales, según dispone el artículo 15 del Reglamento para la aplicación de la Ley de alcoholes, debieron ser analizadas por el Ingeniero Industrial de la sección de alcoholes, para ver, no solo su graduación, sino también si contenían substancias nocivas á la salud; sin embargo, el citado Ingeniero, á pesar de estar tan terminante dicho artículo, se vió en la imposibilidad de hacer el análisis, precisamente por falta de instrumentos en el laboratorio; y entonces el Administrador de la Aduana, excediéndose en sus atribuciones, dió vigor á una real orden *caducada* y mandó las muestras del referido vino al Sr. Gobernador civil para que ordenase su análisis.

Suponemos que con lo dicho comprenderá *El Eco* por qué no se han presentado protestas ni reclamaciones por parte del interesado. En España los empleados tienen siempre á mano una ley, una real orden ó una circular, unas veces en vigor y otras *caducada*, con la cual pueden justificar sus actos, por arbitrarios que sean, y cerrar la boca al comerciante ó al contribuyente que se encuentran cohibidos y sin recurso alguno para hacer valer sus derechos. También creemos se explicará ahora la intervención que en estos asuntos tiene el ramo de Sanidad tan oportunamente citado por él en la rectificación.

3.ª El día 18 de Agosto se presentaron al despacho 102 pipas de vino, devueltas también del extranjero, á las que cupo la misma suerte que á las citadas en la segunda *prueba auténtica*; y el día 26 del propio mes, presentáronse 200 pipas más que llevaron el mismo camino que las otras.

Resumen: 330 pipas detenidas por falta de los instrumentos que dice *El Eco* existen; pipas que si no se hallan á la intemperie, es, porque en vista de la marcha que se daba al asunto, se almacenaron en depósitos, con intervención de la aduana, cuyo arriendo cuesta muy buenos cuartos á los interesados; y

Una real orden *caducada*, puesta en vigor para evitar las protestas y las reclamaciones de daños y perjuicios.

Estimamos que por hoy bastarán á nuestro ilustrado colega las *pruebas auténticas* que hemos tenido el gusto de poderle proporcionar. No obstante, si deseara algunas más acerca de la buena marcha de la administración, tendremos sumo placer en dar satisfacción á sus deseos, pues podremos presentarle una colección de ellas algo más completa que la de alambiques del laboratorio de Pasajes.

Para terminar, y á fin de que *El Eco* se persuada de que el comercio es quien siempre paga los vidrios rotos, vamos á relatarle un hecho ocurrido no hace mucho en la aduana de Pasajes. Pasó por ella una gran cantidad de alcohol desnaturalizado y al ir á aforarle el interesado, dijéronle que tenía que hacerse como artículo de perfumería; quiso protestar, pero que quisiera ó que no, se aforó en tal concepto imponiéndose al interesado un recargo de cerca de dos mil pesetas. Escusamos añadir que el vista que tal hizo se quedó tan tranquilo y tan descansado como si nada hubiera hecho. Ciertamente el interesado, después de pagar por supuesto, se quejó y que hay un expediente que se resolverá probablemente cuando sus nietos hayan muerto de viejos y que dará por resultado, si la justicia triunfa, la devolución de la cantidad adelantada, pero sin tener en cuenta los daños y perjuicios que se hayan irrogado al infeliz que tuvo que hacer el desembolso.

Otra cosa sería si los funcionarios y empleados de todas clases y categorías, fuesen siempre responsables de sus actos y se les obligase á la correspondiente indemnización cada vez que cometieran una de sus muchas arbitrariedades. Pero esto, fuerza es reconocerlo, no se conseguirá nunca si no se cambia radicalmente el actual estado de cosas.

Sección comercial.

MINISTERIO DE HACIENDA

Real orden dictando varias reglas aclaratorias para la ejecución de la ley del 26 de Julio último que creó un impuesto especial sobre los alcoholes y líquidos espirituosos.—22 de Julio de 1888.

Excmo. Sr.: El planteamiento de la ley de 26 de Julio último estableciendo un impuesto especial de consumos sobre los alcoholes, aguardientes y licores, ha suscitado dudas y reclamaciones por parte de las clases á quienes más directamente afecta el nuevo gravamen.

Varias provincias han enviado á Madrid representantes de los gremios respectivos para hacer presentes los perjuicios que se les irrogan, y solicitar reformas en las disposiciones reglamentarias dictadas para la aplicación de aquella ley.

Una de ellas es relativa á la manera de prac-

ticar los aforos de las existencias de alcoholes y demás líquidos espirituosos, en poder de fabricantes, cosecheros y especuladores.

Han creído algunas, y en este supuesto erróneo se fundan muchas instancias, que el aforo es extensivo á los vinos. No es así. La segunda disposición de las transitorias limita expresamente el aforo al alcohol y á los líquidos espirituosos, ni la letra del precepto legal ni el principio base del impuesto dan lugar á suponer que los vinos deban someterse á aquella operación, toda vez que sólo están gravados por el alcohol que contengan cuando se importen del exterior y exceda su graduación alcohólica de 19 gramos centesimales.

Descartados los vinos, se pueden considerar divididos en dos clases los líquidos sujetos al aforo, alcoholes y licores y bebidas espirituosas.

Los alcoholes, bien importados del extranjero, bien fabricados en España, pueden reputarse como primera materia para la elaboración de licores y para el encabezamiento de los vinos; son líquidos no destinados al consumo directo, sino á sufrir una transformación.

El aforo de los alcoholes se debe practicar directamente en la forma establecida en las disposiciones anteriormente dictadas, pues la gran cuantía que según las noticias del gobierno existe de ellos en España, y el ser la verdadera materia, por decirlo así, del impuesto, impide que se prescinda de su apreciación minuciosa y de la comprobación de las existencias que se suponen; operaciones tanto más fáciles de ejecutar, cuanto que por regla general se encuentran aquellos líquidos por mayor y en almacenes ó depósitos.

No sucede así con respecto á los líquidos preparados ya para el consumo, como son los licores y bebidas alcohólicas. La dificultad de proceder á una escrupulosa investigación de sus existencias, la gran fiscalización que exige y las molestias que ocasionarían á los particulares, justifican suficientemente la petición de que el aforo de las bebidas se verifique por un medio indirecto que, sin perjudicar los intereses del Tesoro, evite los inconvenientes que directamente y al por menor ofrecería. Puede determinarse la cuantía del líquido por un cálculo basado en la introducción que del mismo se haya hecho en la localidad, y abonar el ayuntamiento el importe de lo que, según las existencias así evaluadas y los tipos de gravamen en cada población, proceda abonar al Estado á consecuencia de la citada disposición segunda de las transitorias, y quedando á su vez el ayuntamiento facultado para cobrar á los particulares, por el medio que las leyes vigentes autoricen, las sumas que les correspondiera entregar. Por este sistema se atienden las reclamaciones de la opinión pública en lo que tienen de fundadas; se facilita el planteamiento del impuesto y no se perjudican los intereses de la Hacienda.

La situación que se crea por esta aclaración en las disposiciones relativas á la forma de practicar los aforos, exigen que se concedan dos plazos: uno, necesariamente breve, para que los ayuntamientos opten por el sistema hoy establecido ó por el indirecto que por esta real orden se autoriza, pues sólo á instancia de las corporaciones debe el gobierno conceder la nueva forma de aforo; y otro más en próroga del ya señalado, para que los particulares que no hubiesen presentado sus declaraciones, las presenten toda vez que las reclamaciones y las dudas suscitadas y hasta la creencia de que era posible que no se realizaran los aforos, han ocasionado la no presentación de las declaraciones en tiempo oportuno.

(Se continuará.)

Noticias.

LAS ELECCIONES.

Hé aquí el resumen de los datos recibidos hasta la hora de cerrar este número:

SAN SEBASTIÁN.

Interventores adictos, 36; de oposición, 4; que forman seis mesas totalmente adictas y una de oposición, la de Urnieta, intervenida por los liberales.

IRUN.

Interventores adictos, 41; de oposición, 12; mesas completamente adictas, 6; intervenidas, 2; perdidas, una, la insignificante de Astigaraga.

TOLOSA.

De las 39 secciones, se encuentran intervenidas 32, teniendo mayoría en la cabeza del distrito, ó sea Tolosa, y en algunas otros pueblos de menor importancia, con algunas secciones completamente ganadas.

VERGARA.

Dos secciones adictas; 13 secciones intervenidas, con mayoría en muchas de ellas.

AZPEITIA.

(No se ha recibido ningún dato.)

Como ven nuestros amigos, los datos hasta ahora conocidos prometen seguro triunfo á los liberales.

A LOS ELECTORES.

Rogamos á todos nuestros amigos, en nombre del Comité electoral, que procuren depositar su voto el domingo ántes de las doce del día.

Interesa mucho que así lo hagan.

Les advertimos también que no necesitan presentar cédula electoral.

No hay más que un día de elección.

Acerca de la expulsión de los frailes misioneros residentes en Fuenterrabía, que según parece se acordó en el último Consejo de Ministros, se asegura que no se llevará a cabo por oponerse a ello la reina regente.

Ignoramos el fundamento que podrá tener este rumor; pero desde luego podemos decir que ha producido muy mal efecto entre los liberales.

Ayer tarde se celebró en Madrid una conferencia entre los Sres. Ministro de Marina y Rivas. El primero puso en conocimiento del Sr. Rivas el acuerdo que había de exigir una rebaja de cuatro millones de pesetas, á lo cual contestó negándose á admitirla.

Parece que el Gobierno se reunirá en breve para tratar de la mayor ó menor conveniencia de ceder en este asunto, pues de no hacerlo así tendría que declararse desierto el concurso.

La comisión de Bilbao no volverá á Madrid hasta que la cuestión esté resuelta.

La Banda municipal ejecutará hoy á las ocho y media de la noche, las piezas siguientes:

- 1.º *Veteranen* (pasodoble).—Unrath.
- 2.º Sinfonía de *Zampa*.—Herold.
- 3.º Introducción de *Carmen*.—Bizet.
- 4.º Primera *Marcha de los Antorcheros*.—Meyerbeer.
- 5.º *Beotibar* (mazurka).
- 6.º *Pour les bambins*.—Fahrbach.

JUEGOS FLORALES EUSKAROS

EN SAN SEBASTIAN.

1888.

El Consistorio de Juegos Florales de esta Ciudad, atento á su misión de procurar por cuantos medios estén á su alcance la conservación de la lengua bascongada, y la propagación y el desarrollo de nuestra poesía, pintura y música peculiares, ha dispuesto la celebración en la última decena del mes de Diciembre próximo, de las fiestas euskaras correspondientes al presente año, anunciando al efecto varios certámenes en la forma que se expresa en el siguiente

Cartel Certamen Literario.

Como modesta recompensa que sirva de lauro y de estímulo á los escritores que se dedican al cultivo de la literatura bascongada, se concederán los premios siguientes:

1.º Un ramo de laurel de plata, al autor de la mejor leyenda histórica bascongada escrita en prosa. Si no fuese original deberá indicarse su procedencia ó el texto que se ha tenido á la vista para la traducción ó arreglo.

ACCÉSIT.—Diploma de honor.

2.º Una pluma de plata sobredorada, al autor del mejor trabajo biográfico en prosa ó verso sobre *Euzenak* (ilustres); ó de una descripción de la Ciudad de San Sebastián como punto veraniego.

Respecto al primer punto, este estudio podrá ser, bien una galería de hijos de la Ciudad que se hayan distinguido por su saber, su valor ó sus virtudes, ó bien un estudio de uno ó varios varones beneméritos.

ACCÉSIT.—Diploma de honor.

3.º Un ejemplar del Gran Diccionario basco-castellano de Aizkibel, primorosamente encuadernado, al autor del mejor ensayo dramático, en prosa ó verso. La obra deberá ser original é inédita, y puede ser trágica, dramática, cómica ó lírica.

ACCÉSIT.—Diploma de honor.

4.º Un objeto de arte, al autor de la mejor poesía bascongada con libertad de asunto y metro, quedando excluidos de este punto del Programa los que antes hubiesen sido dos veces laureados en él por el Consistorio.

ACCÉSIT.—Diploma de honor.

5.º Un makilla con incrustaciones de plata, al autor de la mejor monografía histórica-tradicional, en prosa ó verso, sobre cualquiera de los célebres santuarios erigidos en tierra euskara, excepción hecha del de Guadalupe (Fuenterrabía).

ACCÉSIT.—Diploma de honor.

6.º Un lirio de plata, para el que presente el mayor número de voces técnicas ó facultativas, creadas con arreglo á los principios de etimología bascongada, y con raíces de esta lengua, para designar principios, objetos ó invenciones que no tengan nombre en este idioma. El número de voces es de cincuenta.

Las correspondencias á estas u otras voces que se presenten deberán ser nuevas, y ajustarse en un todo á los buenos principios científicos,

ficos, entendiéndose que para la concesión del premio se tendrá en cuenta, no solo el número de ellas, sino la mayor ó menor perfección con que han sido formadas.

ACCÉSIT.—Diploma de honor.

7.º Un objeto de arte al que más se distinga en la representación de una obra euskara.

ACCÉSIT.—Diploma de honor.

8.º Una medalla de plata, ofrecida por la Asociación Euskara de Navarra, al autor de la mejor memoria acerca de los nombres bascongados de pueblos, lugares, términos, santuarios, montes, ríos y fuentes de Guipúzcoa, con explicación etimológica de todos ellos.

ACCÉSIT.—Diploma de honor.

9.º Un objeto de arte, ofrecido por la sociedad local *Unión Artesana*, al autor de la mejor descripción, en prosa ó verso, sobre la vida del pescador euskalduna.

ACCÉSIT.—Diploma de honor.

10.º Seis premios consistentes en estuches de dibujo u objetos análogos, para otros tantos jóvenes de 10 á 15 años que mejor lean y escriban en bascuense, durante un cuarto de hora.

IMPORTANTE Á LAS SEÑORAS.

Siendo esta la época en que nuestra ciudad se engalana para recibir dignamente á los numerosos huéspedes que la honran con su presencia y en que nuestra playa y paseos sirven de cita á las señoras de las demás provincias de España para en ellos ostentar sus elegantes trajes, sus lindos sombreros, la airosa mantilla y su exquisito gusto en el vestir, creemos útil á nuestros lectores el decirles que en los Grandes Almacenes del «Printemps de París» se pueden encontrar cuantas novedades en sederías, lanerías, trajes para señoras y niños, guardapolvos, mantillas, etc., ha creado este año la moda, cuyas muestras y modelos remiten á quien las pida dirigiendo las cartas á M. M. Jules Jaluzot et Cie., París.

Esta casa, única en el mundo por su admirable organización y la rapidez con que sirve los pedidos, se encarga de expedir, franco de portes y de derechos de Aduana contra desembolso, á todas las estaciones de las vías férreas de España y sin que el comprador tenga que ocuparse de nada, toda clase de pedido, de 50 pesetas en adelante, mediante un recargo de 25 por 100 sobre el importe de factura.

Las señoras que en sus viajes atraviesan la frontera encontrarán en las casas de reexpedición que en Irún y Hendaya tiene establecidas el «Printemps de París» las colecciones de cuantas muestras desearan, bien sea para su toilette ó bien para las necesidades de su familia, pudiendo recoger sus pedidos en este último punto sin pagar gastos de portes.

El médico especialista, D. Estanislao de Furrundarena, discípulo del distinguido Doctor FACVEL, de París, ha instalado definitivamente en TOLOSA (Guipúzcoa), su GABINETE LARINGOSCOPICO, para el tratamiento de las enfermedades de la garganta, laringe y nariz.

Correspondencia de Madrid.

Madrid 7 de Septiembre de 1888.

Señor Director de LA REGION VASCA.

Mi distinguido amigo: La novedad más digna de mención en la pasada semana es un telegrama dirigido al diario londinense *Daily Chronicle* por su corresponsal en Madrid, en que se denuncia la existencia de laboriosas negociaciones para promover la fusión entre las dos ramas borbónicas, casando á D. Jaime con la actual Princesa de Asturias. Véase ese telegrama cuya importancia es innegable:

«Uno de los miembros más influyentes del gabinete ha publicado en un periódico ministerial un artículo declarando que la división del partido de D. Carlos ha sido producida «por una causa que se oculta en el misterio pero que altera de una manera muy completa y radical la política de España.» Conocida la autoridad del artículo, se han hecho grandísimos esfuerzos para obtener la resolución del misterio.

Entre las resoluciones que han circulado entiendo que la más correcta y sencilla es la de estar ya convenido el proyecto, tantas veces discutido, de una reconciliación entre don Carlos y la familia real reinante por medio de un matrimonio.

«El plan sería, según noticias, casar á D. Jaime

me, el hijo mayor de D. Carlos, con la princesa de Asturias, hermana mayor del niño rey Alfonso XIII y heredera presunta del trono.

Semejante matrimonio sería conveniente para las dos familias reales. La reinante ganaría con él la seguridad de no ser perturbada por los perpétuos temores de un levantamiento carlista, y el saber que en el caso de que triunfase una revolución republicana y fuesen de nuevo expulsados los Borbones, los herederos de D. Alfonso tendrían de su parte, para realizar la restauración, todas las fuerzas activas de los carlistas, combinadas con los esfuerzos de todo elemento monárquico y conservador del país.

D. Carlos por su parte, calcula sobre la eventualidad de que no sea larga la vida del pequeño rey Alfonso, en cuyo caso la princesa de Asturias vendría á ser reina; y cuenta también con la probabilidad de una revolución; en cuyo caso, si fuese obtenida la restauración con la ayuda de un levantamiento carlista y monárquico, los carlistas reclamarían como recompensa colocar en el trono á D. Jaime y á la princesa de Asturias.

Se sospecha que el Sr. Moret, ministro de la Gobernación y antes de Estado, ha sido uno de los principales negociadores del matrimonio, y que el conde de Caserta, hermano de Francisco II exrey de Nápoles, primo de D. Carlos y general que llegó á Madrid hace pocos días, ha traído la autorización de D. Carlos para concertar formalmente los esponsales.

Si todo esto es cierto, los liberales de abolengo, cuyo odio á D. Carlos raya en fanatismo, lanzarán gritos de indignación ante la perspectiva de rendir homenaje como á su soberano al heredero de una familia cuya ambición ha originado dos largas y sangrientas guerras civiles y costado la vida á millares de españoles, además de haber impedido la prosperidad de España por tres generaciones.

Pero las gentes que miran con más calma estos asuntos reflexionan que la manera más cuerda y más práctica de deplorar las pasadas guerras civiles es evitar que vengan otras nuevas; que lo que España principalmente necesita es paz y seguridad interior, y que ante esa suprema consideración debe sacrificarse cualquiera otro.

En cuanto á los principios políticos, hay que reconocer que la derrota en la guerra ha enseñado á los carlistas que España es un país liberal. El último manifiesto de D. Carlos acepta muchos de los principios por los que se gobiernan los reinos constitucionales modernos. Ese manifiesto ha causado inmensa excitación en el campo carlista y veinticuatro de los principales periódicos carlistas se han vuelto contra D. Carlos. Pero al lado de las protestas de los intransigentes, que todos son paisanos, ha recibido D. Carlos la adhesión de 6.000 exoficiales de su ejército. Posible es que el origen de ese manifiesto de D. Carlos y de esas agitaciones en el campo carlista pueda hallarse en el sospechado arreglo matrimonial.

La prensa ministerial, aunque pretende quitar importancia á ese telegrama, no ha negado su fundamento, ni podrá negarlo, toda vez que el periódico en que se supone escribió el señor Moret el artículo en cuestión, fué *La Iberia*. El asunto es muy grave, y conviene que los republicanos estemos alerta, pues, por lo visto, se trata únicamente de una alianza en contra de la República. ¿Estará lejano el día en que hayamos de combatir partidos *dinásticos* mandados por Santa Cruz, Rosas Samaniego, etc.? No dejará de ser curioso.

**

La adjudicación de los cruceros á Bilbao ha producido gran excitación en Cádiz y en el Ferrol, y el Gobierno, dando una vez más insignie prueba de su falta de energía, ha convenido en destinar un centenar de millones de reales á los gaditanos para que construyan otro crucero y algunos buques menores. También se dedicará otra partida por el estilo al departamento del Ferrol; todo, por supuesto, sin la menor formalidad de subasta. Es una felicidad que se disponga de un modo tan arbitrario del dinero de los contribuyentes.

Con situaciones prendidas con alfileres, como la fusionista, no hay como hacerse el temerón y cobrar el barato. Si las proposiciones de Bilbao eran más ventajosas que las de Cádiz y el Ferrol, ¿qué esa serie de cómicas indignaciones? Si no lo eran, ¿por qué ha hecho el Gobierno la concesión á la casa Palmers-Rivas? Y de todos modos, ¿por qué ni con qué derecho adjudica ahora á Cádiz y al Ferrol la construcción de

obras por valor de muchos millones, sin subasta ni cosa por el estilo? ¿En qué país vivimos?

**

Según parece, el Ministro de Fomento, en vista de la gravedad de las denuncias que contra las empresas de ferrocarriles en general, y la del Norte en particular, se le han dirigido (entre ellas la de ocultaciones para burlar el impuesto del timbre, que asciende á más de un millón de pesetas), se propone proceder contra dichas empresas con energía. Allá lo veremos, que ya nos tienen acostumbrados los Gobiernos á dudar de todo lo que trascienda á buenos propósitos.

Ha causado el mejor efecto entre todos los liberales la expulsión de los frailes de Fuenterrabía. Que se generalice el procedimiento es lo que hace falta.

**

Las negociaciones entre los amigos del general López Domínguez y el Gobierno siguen su curso, pero se tiene ya por indudable que el general no entrará en la fusión, aunque dejará en completa libertad á sus amigos para que lo hagan, si así lo tienen por conveniente. Es seguro que *El Resumen* combatirá todo conato de transacción con los fusionistas.

La suerte del insigne actor Rafael Calvo ha producido sentimiento general y profundo en todos los amantes del arte escénico. Calvo era el mejor de nuestros trágicos, y su muerte deja un vacío que no se llenará en mucho tiempo.

Suyo affmo.—*El corresponsal.*

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA.

D. J. G.—Irún.—Queda usted suscrito por un año.

D. A. S. H.—Bayona (Francia).—Idem idem. id.

D. P. L.—Idem.—Id. id. id.

D. R. C.—San Sebastián.—Id. id. id.

D. A. E.—Tolosa.—Id. id. id.

D. A. P. A.—Burdeos.—Id. id. id.

D. A. F.—Zamora.—Id. id. id.

D. E. F.—Tolosa.—Id. id. id.

D. H. G.—Haro.—Id. id. id.

D. A. M.—Idem.—Id. id. id.

D. G. S.—Idem.—Id. id. id.

D. M. A.—Bayona (Francia).—Id. id. id.

D. P. D.—San Sebastián.—Id. id. id.

D. S. y M.—Haro.—Id. por un semestre.

D. P. & K.—Zaragoza.—Id. por un año.

D. P. C.—Idem.—Id. id. id.

G. é H.—San Sebastián.—Id. por un año.

D. F. R.—Toved (Zaragoza).—Id. por un semestre.

D. A. C.—Castejón.—Id. id. id.

D. E. R. y G.—Tolosa.—Id. por un trimestre.

D. A. M.—Cenicero.—Id. por cuatro meses.

D. A. M.—Cenicero.—Id. por cuatro meses.

Anuncios preferentes.

Cotizaciones de monedas.

Premios que pagan los Sres. Fernand y Gaston Delvaile, de Bayona (Francia), calle Victor Hugo, 48, salvo variaciones.

En cambio de plata ó billetes del Banco de España.

(SALVO VARIACIONES)

Por alfonsinos.	1 1/4 % premio.
Por isabelinas.	5 % id.
Por oro antiguo de peso.	2 3/4 % id.
Por soberanos ingleses.	2 1/2 % id.
Por isabelinos de los años 1850-51.	2 3/8 % id.
Duros isabelinos.	4 ptas. 60.
Id. Carolos y Fernandos.	4 ptas.

Franco y puesto en Bayona.

Imp. de LA VOZ DE GUIPÚZCOA.

Folleto de LA REGION VASCA. 9

Las Luchas de nuestros dias

POR

F. Si y Margall.

DIALOGO PRIMERO.

Historia de nuestros dos personajes.

Pequeñas escaramuzas.

mis párpados viendo entre las sombras de la muerte los horrores de la nada ó del infierno. ¿He de llevar el amor á mis hijos hasta permitirles que rasguen mi cielo?

LEONCIO.

Y V. ¿cree?

RODRIGO.

¿Que si creo?

LEONCIO.

Permítame V. que lo dude. No teme nunca la fe los argumentos de la filosofía. La palabra de Dios la escuda contra los sofismas de los hombres. Usted quiere creer, no cree. Por la razón se ha esforzado V. en llegar al dogma católico; y por la razón no se llega á lo que la razón no explica. Para

crear era preciso que, á ser posible, hubiera V. hecho abdicar á la razón el imperio que sobre V. ejerce: por no haberlo procurado ó conseguido, sigue su razón de V. negando lo que su voluntad afirma y enaltece. Los enemigos hoy temibles para V. no son sus hijos, sino su razón misma.

En vano pretende V. ocultarlo: sus palabras y sus actos le están á V. vendiendo. Ha dicho V. que cuando V. profesaba las ideas volterianas de su padre, las creencias católicas que había recogido de sus maestros venían más de una vez á detener en sus labios la blasfemia: tengo la seguridad de que hoy vienen más de una vez á detener en sus labios la oración católica las ideas volterianas de otro tiempo. ¿No habrá usted observado que la razón se impone á todo nuestro ser, y no somos dueños de pensar como queremos? No nos despojamos, como de los vestidos de nuestras opiniones. No las formamos á nuestro antojo.

Distaría, caballero de usar con V. ese lenguaje á no haber oído sus últimas palabras. No tengo el honor de conocer á V.; pero me basta la relación que acaba V. de hacerme para considerarle alma virtuosa y recta. ¿Es posible que haya V., sin embargo despedido de su casa á sus hijos por el solo crimen de pensar, como V. pensó un día, fuera del

dogma católico? Con ser el uno de la escuela de Comte, y el otro materialista, cumplen según V. mismo confiesa, los deberes para con V. y los demás hombres. ¿Qué derecho tiene V. á exigir más de sus hijos?

RODRIGO.

Lo tengo á que reconozcan y adoren á Dios de quien son hechura, respeten la nacionalidad á que pertenecen, y no ataquen las instituciones en que descansa el orden y la prosperidad de los pueblos.

LEONCIO.

¿Y si les niega la razón á Dios, y les presenta más asegurada por la federación que por el actual sistema político la unidad de la Península, y les hace considerar injustas esas instituciones que V. mira como la eterna y obligada base del orden?

RODRIGO.

Deben someterse su razón á la de Dios y á la de la humanidad de que forman parte. ¿Son acaso infalibles? Por esas doctrinas que V. ahora defiende, hemos venido á la anarquía que reina en los espíritus. Imposible toda disciplina donde se abandona al criterio individual ciencia, religión, política, economía, derecho.

LEONCIO.

Y donde el criterio individual no pueda

libremente manifestarse, imposible también todo progreso que no cueste un mar de sangre y lágrimas.

Pero estoy observando, caballero que sin querer nos engolfamos en las más arduas cuestiones de la filosofía, y según el calor con que las discutimos, corremos grave riesgo de separarnos con enojo, cuando á no engañarme, hemos venido á estos lugares en busca de paz y no de discordias. Sentiría que esto sucediera, porque me siento atraído á V. por cierta simpatía, derivada tal vez de lo análogo que es á mis ojos la situación de entrambos.

Yo, caballero, al revés de V., fui desde mi tierna infancia educado en la religión católica. Huérfano de padre y madre á los seis años, entré bajo la tutela de un tío canónigo de la catedral de Burgos, que desde luego me destinó á la carrera de la Iglesia. Era mi buen tío un excelente sacerdote: temeroso del nombre de Dios, escrupulosísimo en el cumplimiento de sus deberes y el ejercicio de todas las virtudes, muy leído en teología y cánones, y aun algo conocedor de las herejías de su tiempo. Para que no me descarriase ni torciese, quiso él mismo encargarse de mi enseñanza, y lo hizo hasta el punto de no consentir que estudiase ni en el seminario de la diócesis.

LA REGIÓN VASCA

Revista semanal político-administrativa

Director-fundador: **D. Fernando Torralba.**

Precios de suscripción.	Pesetas.
En España, un trimestre.	1'50
Resto de Europa, un año.	10
América, un año.	15

Precios de inserción.	Pesetas.
Anuncios en cuarta plana.	0'10
Id. en tercera plana.	0'20
Id. en primera plana.	1
Noticias y comunicados á precios convencionales.	

PAGO ANTICIPADO.

Se publica todos los Sábados.

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN.

Calle de LEGAZPI, núm. 4, piso 2.º

AGENCIA
de reclamaciones á los Ferro-carriles.

TORRALBA Y COMPAÑÍA
IRUN

Avenida de la Estación, 32, entresuelo.

Esta agencia queda desde hoy abierta al servicio del público y muy particularmente del Comercio.

Se revisan los talones de expedición y recepción y se hacen todo género de reclamaciones por **retrasos de las mercancías, cambio de expediciones, detasas, averías, robos y sustracciones, errores de peso** y cuantos asuntos estén relacionados con las Compañías de Ferro-carriles.

ADVERTENCIAS.

Todos los señores suscritores á LA REGIÓN VASCA, tendrán derecho á dirigir las consultas que sobre los casos expresados les ocurran, á la **Agencia** y se les contestará en la Sección especial, que á este objeto se abrirá en el periódico. Este servicio le presta la Empresa grátis.

Todos cuantos asuntos se sometan á nuestro estudio en todo género de reclamaciones, se evacuarán mediante un 50 por 100 de las sumas que se reclamen, siendo de cuenta de esta Empresa todos los gastos, aun los judiciales, en aquellos en que sea menester acudir á los Tribunales.

Recomendamos muy eficazmente al Comercio que siempre que retire mercancías del Ferro-carril, exija la carta de porte original, ó sea la declaración del remitente que se acompaña á las mismas, haciendo que en ella se estampe el recibo de los portes que satisface, para que de esta manera podamos hacer las reclamaciones á que haya lugar.

La correspondencia sobre asuntos de Ferro-carriles á la Dirección de este periódico, *Legazpi, 4, 2.º*, ó á los *Sres. Torralba y C.ª*, Irun.

Telegrámas, Torralba, Irun.

J. HERMOSILLA

CORREDOR OFICIAL DE COMERCIO
Y AGENTE GENERAL DE NEGOCIOS

Logroño.

Apartado de Correos, núm. 13.

Admite cuantos asuntos y representaciones se le confieran, de carácter honroso, en cualquiera clase de negocios para esta plaza y su provincia.

LICOR depurativo vegetal iodado

(de zarzaparrilla, tuya y caroba) del médico

QUINTELLA.

Premiado en la Exposición de Porto de 1887 con el diploma de gran honor.

Este notabilísimo medicamento, que hoy aparece precedido de tan grande fama para el tratamiento de las enfermedades sifilíticas, reumáticas, escrofulosas y de la piel, simples ó diatésicas, es el más autorizado depurador de la sangre, como se ha demostrado con las experiencias realizadas en los hospitales públicos y con los certificados de distinguidos médicos que lo han adoptado en sus clínicas, encontrándose en dos respectivos documentos en folletos que se distribuyen gratis á quien los reclame al depósito general en San Sebastian, botica de D. Ramon Usabiaga. A los médicos, en especial, se recomienda tan excelente medicamento. Se hace descuento á los farmacéuticos.

DENTICINA INFALIBLE

Lo saben las madres. Ni un niño se muere de la dentición, pues los salva aun en la agonía, brotan fuertes dentaduras, reaparece la baba, extingue la diarrea y accidentes, robustece á los niños y los desencanija. Una caja, 12 rs., que remite por 14 el autor P. F. Izquierdo, Madrid, Sacramento, 2, botica, y plaza de la Villa, 4, por mayor, y en todas las boticas y droguerías de España. En San Sebastian, Tornero, Usabiaga y todas las principales boticas.



La Funeraria.

PRIMERA EMPRESA DE POMPAS FUNEBRES.
Servicio permanente de noche y día.
Se encuentran cajas hechas de todas clases.
22, SAN MARCIAL, 22.

La Perla del Océano

SAN SEBASTIAN

Todas las comodidades de un establecimiento de baños de primer orden

Baños de playa.—Duchas de todas clases.—
Baños de mar en pila.—Baños rusos.

Consulta médica diaria

Considerable rebaja de precios en los baños de mar calientes ó en pila.
Los mismos precios de las casetas primitivas de la playa en los baños de mar.

Abierto desde 1.º de Julio al 1.º de Octubre

ESENCIA para hacer vinagre superior con solo añadirle agua. Dirigir los pedidos á los Sres. Lecumberry en hernani.

BORDADORA en blanco. Calle de San Marcial, 8, 4.º

Guia del Forastero

FERRO-CARRIL DEL NORTE

SALIDAS DE SAN SEBASTIAN

TRENES.	DESCENDENTES	Llega	Sale
7 Sud exp.º.	Madrid á Irun.	4,40m	4,43m
41 Mixto.	Beasain á Irun.	5,38 »	5,49 »
21 Idem.	Madrid á Irun.	9,30 »	10,24 »
3 Expreso.	Id.	10,02 »	10,12 »
1 Idem.	Id.	11,18 »	11,23 »
13 Correo.	Id.	7,08 t	7,28 t
23 Mixto.	Miranda á Irun.	8,59n	9,25n

2043 Tranvía.	San Sebastian á Hendaya	1,26 t
2045 Idem.	Idem á Irun	4,40 »
2047 Idem.	Idem á Hendaya	8,38n
2059 Idem.	Idem	11,00
0000 Idem.	Idem	00,00

LLEGADAS Á SAN SEBASTIAN

TRENES.	ASCENDENTES	Llega	Sale
22 Mixto.	Irun á Miranda.	5,48m	6,13m
2 Correo.	Irun á Madrid.	7,50 »	8,09 »
8 Sud exp.º.	Idem	7,58 »	7,59 »
2 Expreso.	Idem	1,49 t	1,55 t
4 Idem.	Idem	2,49 »	3,10 »
24 Mixto.	Idem	4,12 »	4,26 »
40 Idem.	Irun á Beasain.	9,05n	9,21 »

2040 Tranvía.	Irun á San Sebastian.	11,05m
2042 Idem.	Idem	12,30 t
2044 Idem.	Idem	3,18 »
2046 Idem.	Idem	7,23n
2048 Idem.	Idem	10,20 »

Notas. El tren núm. 8 hará su servicio solamente los jueves y domingos; y el núm. 7, los miércoles y domingos.

Los trenes 40 y 41 son diarios entre San Sebastian y Hendaya, y los lunes y jueves desde y hasta Beasain, con billetes á precio reducido para los mercados de Bayona.

FERRO-CARRIL DE BILBAO A DURANGO Y DE DURANGO Á ZUMARRAGA.

Salidas de Bilbao. 7,05 y 11,10 m. 3,30 y 7,30 t.
Llegadas á Verg.º 10,08 y 2,13 » 5,46 y 10,28 »
Salidas de Verg.º 6,15 y 10,25 » 2,30 y 6,10 »
Llegadas á Bilbao. 9,22 y 1,25 » 5,27 y 9,13 »

Además circularán dos trenes mixtos de viajeros y mercancías entre Bilbao y Durango; uno que saldrá de Bilbao á las 10 de la mañana para llegar á Durango á las 12 de la misma, y otro que saldrá de Durango á las 6,45 de la mañana para llegar á Bilbao á las 8,50 de la misma.

Todos los trenes, tanto los ascendentes como los descendentes tienen combinación establecida en el ramal de Málzaga á Elgoibar.

SERVICIO DE CORREOS.

LLEGADAS.

El correo de Francia, Irun y su línea, á las 8-15 mañana.

El expreso de Madrid y su línea, á las 11 mañana.

El correo de Deva, Zarauz y pueblos de la costa, á las 12-30 tarde.

El expreso de Francia y su línea, á las 2 de la tarde.

El correo de Madrid y su línea, á las 7 tarde.

SALIDAS.

El correo para Madrid y su línea, á las 7-45 mañana.

El expreso para Francia, Irun y su línea, á las 10-30 mañana.

El correo para Zarauz, Deva y pueblos de la costa, á las 11-30 mañana.

El expreso para Madrid y su línea, á las 1-30 tarde.

El correo para Francia, Irun y su línea, á las 7 tarde.

Los carteros reparten la correspondencia á las 8-30 y 11-30 mañana, á las 2-30 tarde, y á las 8 noche.

El buzón central se recoge á las 7-30 y á las 10-15 mañana; á las 1-15 y 6-45 tarde; y en los demás buzones, á las horas que en los mismos se expresan.

Se despachan los apartados: por la mañana, de 8 á 12; por la tarde, de 2 á 2-30, y por la noche, de 7-45 á 8-30.

Se despachan los certificados: por la mañana, de 8 á 11; por la tarde, de 2 á 2-30. Las reclamaciones de sobres y demás de este servicio, de 11-30 á 12 mañana.

Las cartas en lista se piden: por la mañana, de 9 á 11, y por la tarde, de 2-30 á 3-30.

IMPRENTA

DE

La Voz de Guipúzcoa

Montado este Establecimiento con arreglo á los últimos adelantos del arte tipográfico, se encarga de toda clase de trabajos.

Calle de ECHAIDE, núm. 6, bajo.